



REPUBLIKA HRVATSKA



**ISTARSKA ŽUPANIJA
REGIONE ISTRIANA**

ELEKTRONIČKA ISPRAVA

ŽUPAN – PRESIDENTE

KLASA/CLASSE: 510-01/22-01/06
URBROJ/N.PROT: 2163-01/11-22-02
Pula-Pola, 17. listopada 2022.

SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE
n/p predsjednice Sandre Čakić Kuhar
Dršćevka 3,
52 000 Pazin

PREDMET: ODLUKA o prihvaćanju Izvješća o radu i financijskom poslovanju Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju "Martin Horvat" Rovinj-Rovigno - Ospedale specialistico per l'ortopedia e la riabilitazione "Martin Horvat" Rovinj-Rovigno za 2021. godinu

Na temelju članka 65. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije", br. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 30/18 – pročišćeni tekst, 10/20, 6/21 i 20/22 – pročišćeni tekst), Župan Istarske županije dana 17. listopada 2022. godine, donosi

ZAKLJUČAK

1. Prihvaća se nacrt i utvrđuje prijedlog Odluke o prihvaćanju Izvješća o radu i financijskom poslovanju Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju "Martin Horvat" Rovinj-Rovigno - Ospedale specialistico per l'ortopedia e la riabilitazione "Martin Horvat" Rovinj-Rovigno za 2021. godinu.
2. Akt iz točke 1. ovog Zaključka sastavni je dio istog, te se upućuje Skupštini Istarske županije na razmatranje i usvajanje.
3. Za izvjestitelja po točki 1., a vezano za točku 2. ovog Zaključka određuje se ravnatelj Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju "Martin Horvat" Rovinj-Rovigno - Ospedale specialistico per l'ortopedia e la riabilitazione "Martin Horvat" Rovinj-Rovigno, doc. dr. sc. Marinko Rade.
4. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

ŽUPAN
Boris Miletić

Temeljem članka 43. i 84. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije" br. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20 i 6/21), Skupština Istarske županije na sjednici održanoj dana _____ godine, donosi

ODLUKU

o prihvaćanju Izvješća o radu i financijskom poslovanju Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju "Martin Horvat" Rovinj-Rovigno - Ospedale specialistico per l'ortopedia e la riabilitazione "Martin Horvat" Rovinj-Rovigno za 2021. godinu

Članak 1.

Prihvaća se Izvješće o radu i financijskom poslovanju Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju "Martin Horvat" Rovinj-Rovigno - Ospedale specialistico per l'ortopedia e la riabilitazione "Martin Horvat" Rovinj-Rovigno za 2021. godinu.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu osmog dana od objave u "Službenim novinama Istarske županije".

KLASA:
URBROJ:
Pazin,

REPUBLIKA HRVATSKA
SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE

Predsjednica

Sandra Ćakić Kuhar

Dostaviti:

1. Županu Istarske županije
2. Specijalna bolnica za ortopediju i rehabilitaciju "Martin Horvat" Rovinj-Rovigno - Ospedale specialistico per l'ortopedia e la riabilitazione "Martin Horvat" Rovinj-Rovigno
3. UO za zdravstvo i socijalnu skrb
4. Objava
5. Pismohrana, ovdje.

OBRAZLOŽENJE

I. PRAVNI TEMELJ ZA DONOŠENJE OVOG AKTA

Pravni temelj za donošenje ove Odluke je sadržan u odredbama članka 43. i 84. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije" br. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20 i 6/21).

II. OSNOVNA PITANJA KOJA SE RJEŠAVAJU OVIM AKTOM

Upravno vijeće Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju "Martin Horvat" Rovinj-Rovigno - Ospedale specialistico per l'ortopedia e la riabilitazione "Martin Horvat" Rovinj-Rovigno donijelo je Izvješće o radu i financijskom poslovanju za 2021. godinu na sjednici održanoj 17. ožujka 2022. godine

Ovim aktom Skupština Istarske županije prihvaća predmetno Izvješće o radu za 2021. godinu.

III. FINACIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROVEDBU OVOG AKTA

Za provedbu ove Odluke nisu potrebna financijska sredstva.

IV. TEKST PRIJEDLOGA ODLUKE

Tekst prijedloga Odluke čini sastavni dio ovog obrazloženja.

Temeljem članka 43. i 84. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije" br. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20 i 6/21), Skupština Istarske županije na sjednici održanoj dana _____ godine, donosi

ODLUKU

o prihvaćanju Izvješća o radu i financijskom poslovanju Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju "Martin Horvat" Rovinj-Rovigno - Ospedale specialistico per l'ortopedia e la riabilitazione "Martin Horvat" Rovinj-Rovigno za 2021. godinu

Članak 1.

Prihvaća se Izvješće o radu i financijskom poslovanju Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju "Martin Horvat" Rovinj-Rovigno - Ospedale specialistico per l'ortopedia e la riabilitazione "Martin Horvat" Rovinj-Rovigno za 2021. godinu.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu osmog dana od objave u "Službenim novinama Istarske županije".

KLASA:
URBROJ:
Pazin,

REPUBLIKA HRVATSKA
SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE

Predsjednica

Sandra Ćakić Kuhar

Izvješće ravnatelja
Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju
„Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno
za razdoblje I – XII. 2021.godine

Sadržaj

FINANCIJSKO POSLOVANJE	2
Zaključak financijskog izvješća:.....	7
Poduzete protumjere	7
STRUČNI RAD USTANOVE.....	12
NABAVA ROBA, RADOVA I USLUGA OD 01.01.2021. DO 31.12.2021	17
ZAKLJUČAK	23

Izvešće ravnatelja Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno za razdoblje I – XII. 2021.godine

Izvešće o radu Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno podnosim za razdoblje poslovanja I – XII / 2021.

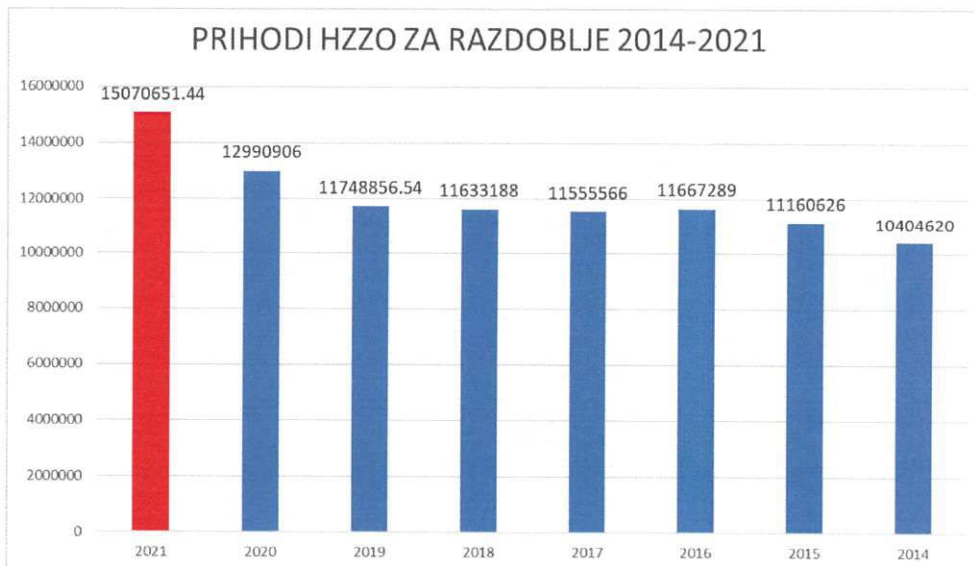
U ovom ću Izvešću dokazati da smo poduzeli potrebne i, za sad, efikasne korake kako bi ublažili efekt financijske krize uzrokovane proglašenjem epidemije virusa SARS-CoV-2.

Poslovanje Bolnice pokazuje značajne pozitivne trendove u odnosu na lani, prihodi HZZO-a su povećani za čak 44,85% u odnosu na 2014.godinu, te se stručni rad Ustanove značajno poboljšao u nekoliko segmenata.

Uz to, dati ću Upravnom vijeću Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno i točan uvid u nabavu roba, materijala i usluga u razdoblju od 1/01/2021. do 31/12/2021. godine.

FINANCIJSKO POSLOVANJE

Prikazuje se usporedba varijabli za vremensko razdoblje 2014. – 2021.godina.



Slika 1. Prihodi HZZO-a i ostalih korisnika u vremenskom razdoblju I-XII/2014-2021. Vidljivo je da prihodi HZZO-a **nadmašuju prošlogodišnje za 2 079 745.44 kn te su najveći od kad Bolnica raspolaže podacima (od 2001.godine).**

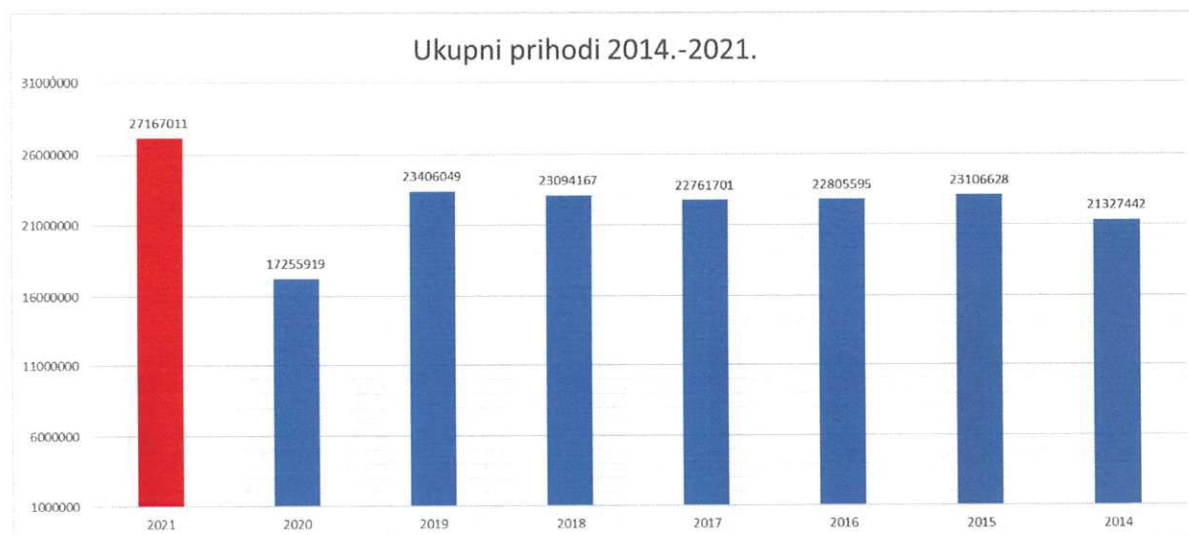
Prihodi od HZZO-a rastu iz godine u godinu, što ukazuje na bolje pokrivanje potreba stanovništva od strane Specijalne bolnice Rovinj.



Slika 2. Vlastiti prihodi ustanove u 2021. godini.

U 2021. godini vlastiti prihodi ustanove značajno premašuju prošlogodišnje, i to za 6,187,255 kn.

Na opću sreću, austrijska državna osiguravajuća kuća AUVA prihvatila je naše sigurnosne protokole te omogućila dolazak njihovih pacijenata u 2021. godini.



Slika 3. Ukupni prihodi ustanove

Dinamika, te apsolutna vrijednost operativnih prihoda u 2021. godini je najveća od kada Bolnica raspolaže podacima (2001.godine). U odnosu na lani, Bolnica je prihodovala dodatnih 9 911 092 kn (57.43%), isti su čak za 27,38% veći u odnosu na 2014. godinu (prva godina mog mandata). I sve to u COVID-19 godini. Ovo pokazuje iznimno znanje i zalaganje rukovodstva Ustanove u kreiranju novih izvora operativnih prihoda čak i tijekom pandemije.

Kako bi bolje predstavili poslovanje u kontekstu sličnih ustanova (benchmarking), vidimo da su specijalne bolnice Republike Hrvatske povećale svoje prihode za samo 14,94% u odnosu na lani. Naše povećanje prihoda od 57.43% nas definira kao predvodnik kategorije.

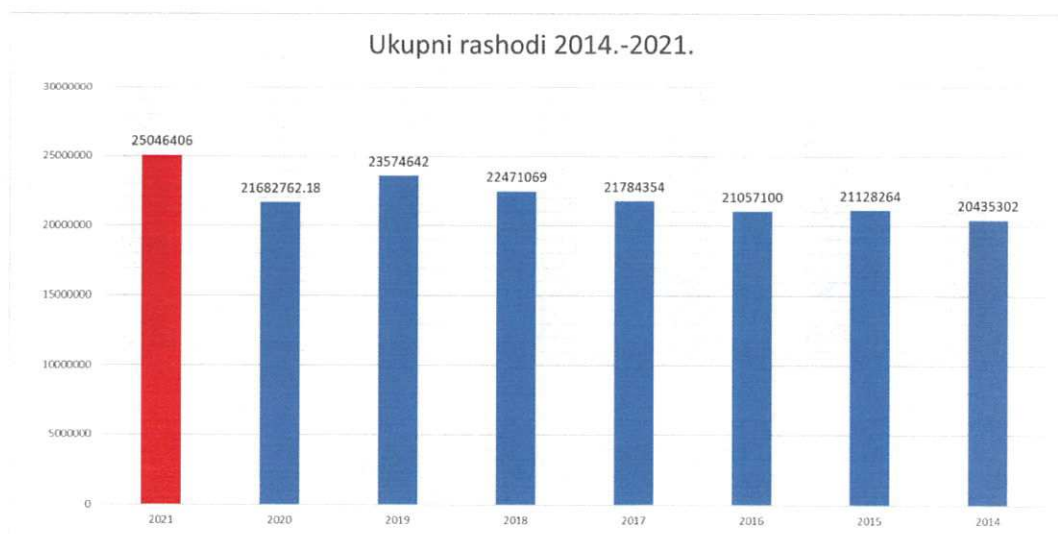
Prihodi 2021./2020.

UDRUŽICA
POSLODAVACA
U ZDRAVSTVU
HRVATSKE

ZDRAVSTVENE USTANOVE	PRIHOD		Promjena	
	I-XII/2020	I-XII/2021	Iznos	%
KBC, KB I KLINIKE	9.014.447.967	11.423.935.199	2.409.487.232	26,73%
OPĆE BOLNICE	5.207.736.406	6.371.839.849	1.164.103.443	22,35%
SPECIJALNE BOLNICE	1.263.797.350	1.452.583.885	188.786.535	14,94%
UKUPNO BOLNICE	15.485.981.723	19.248.358.933	3.762.377.210	24,30%
DOMOVI ZDRAVLJA	2.092.771.363	2.338.070.866	245.299.503	11,72%
LEKARNE	1.891.329.530	1.963.150.200	71.820.670	3,80%
ZAVODI	1.401.195.693	2.488.122.037	1.086.926.344	77,57%
ZAVODI ZA HMP	894.156.244	984.457.993	90.301.749	10,10%
POLIKLINIKE	144.808.578	181.035.630	36.227.052	25,02%
NJEGA U KUĆI	21.618.153	22.912.211	1.294.058	5,99%
UKUPNO	21.931.861.284	27.226.107.870	5.294.246.586	24,14%

www.upuz.hr

Slika 4. Usporedba prihoda 2021./2020. zdravstvenih ustanova Republike Hrvatske. Prezentirane su središnje vrijednosti. Izvor: Udruga poslodavaca u zdravstvu Hrvatske.



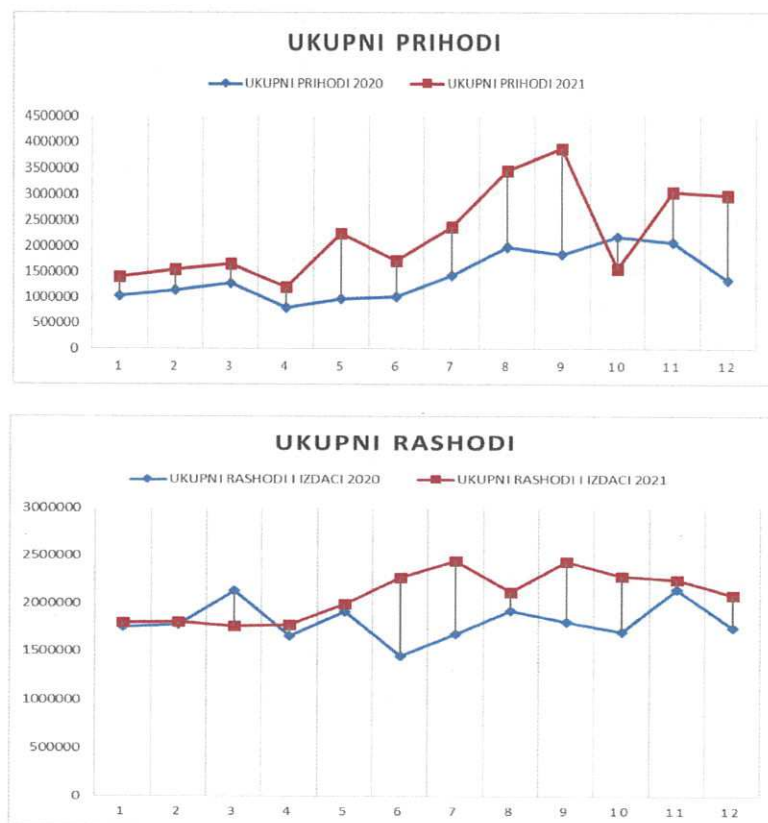
Slika 5. Ukupni rashodi

U namjeri stabilizacije poslovanja, te aktivnog upravljanja u kriznim situacijama, u pojačanoj smo mjeri kontrolirali rashode poslovanja te smo uspjeli ostvariti dodatne uštede. No, povećanje operativnih prihoda iz poslovanja, neminovno donosi i određenu razinu povećanja rashoda.

Kad promatramo rashode, pojedinačno možemo zaključiti da okvirno oko 80% troškova Ustanove čine troškovi plaće zaposlenika, čiji su koeficijenti određeni Uredbom o koeficijentima Vlade RH, a dodatci i prava definirani Temeljnim kolektivnim ugovorom, odnosno Granskim kolektivnim ugovorom, koji su obvezujući za Ustanovu i na koje Ustanova ne može direktno utjecati.

U navedenoj masi troškova, dodatan teret nad kojem uprava nema više mogućnost utjecaja predstavljaju tužbe radnika za pravo na uvećanje osnovice za izračun plaće u javnim službama u visini od 6% za razdoblje od prosinca 2015. godine do siječnja 2017. godine, za koje osnivač, Istarska županija, nije odobrila već dogovoreno sklapanje nagodbi sa radnicima koje bi znatno smanjile obveze Ustanove i koje obveze ne bi utjecale na njenu financijsku stabilnost, a što će u ovom slučaju biti veliki udarac upravo na financijsku stabilnost Ustanove. **Kako je ova odluka u koliziji sa savjetima i uputama uprave Specijalne bolnice Rovinj, uprava se ne smatra odgovornom za financijski efekt kojeg navedena odluka može proizvesti.** No, aktivno će se zalagati za ublažavanje istog.

Radi reaktivacije tržišta zdravstvenog turizma kao i povezanih planiranih prihoda, **Specijalna bolnica Rovinj je bila u stanju samostalno servisirati svoje financijske obveze za 2021. godinu.** No, treba imati na umu da izvršenje ovako pozitivnih predviđanja uvelike ovisi o epidemiološkoj situaciji na terenu.



Slika 6. Trend ukupnih prihoda naspram ukupnih rashoda u analiziranom vremenskom periodu (2020/2021)

Analizirajući trendove prihoda i rashoda u 2021.godini, u komparaciji s 2020., vidimo da je godina krenula iznimno pozitivno te da se porast prihoda kumulativno značajno nastavio kroz zahvaćeni vremenski period. Vidimo također da se Ustanova pomnim praćenjem trenda pokazala agilna u stabiliziranju rashoda. Aktivnosti kontrola rashoda su limitirale nagli porast rashoda u mjesecu lipnju te zadržala vrijednosti u zadanim granicama.

Vidimo također nagli pad prihoda u mjesecu listopadu 2021.godine. Radi se o vraćanju krivo fakturiranih računa kojih je HZZO-o vratio. Naime radi se o grešci posljedičnoj velikoj opterećenosti manjku radnika u upravi uzrokovanoj čestim bolovanjima radi infekcije virusom SARS-CoV-19 (neke i nerealne) te nepažnjom određenih zaposlenika koji površno obavljaju svoj posao. Isti su opomenuti. Poslovanje uprave te operativno poslovanje ustanove spasili su zaposlenici Danijela Križman Puhar, Barbara Peruško, Silvia Vozila, Karin Krulčić Buždon. **Oni su ostajali popodnevim i vikendima na poslu kako bi ispravili tuđe greške. Ovim putem, ravnatelj ali i Bolnica, im se zahvaljuje.**

Nota o metodologiji izrade: kako bi mogli pratiti realne pokazatelje poslovanja ustanove, kao ravnatelj, u svom financijskom izvješću prikazujem tijek operativne dobiti, odnosno dobiti od realnog poslovanja (HZZO, tržište, razno). Sukladno tome, iz operativnog tijeka novca su izbačene varijable kao što su primici od financijske imovine i zaduženja iz razloga što oni

prolaze kroz bilancu (prihod-rashod) te u periodu počeka vraćanja zaduženja mogu stvarati privid značajne dobiti. Također, nisu obuhvaćene donacije te donacije u robi, iz razloga što one zapravo nisu direktni rezultat našeg operativnog poslovanja – liječenja i rehabilitacija pacijenata. Cilj je pratiti realne pokazatelje koji se direktno vežu za naše poslovanje, na kojima imamo utjecaj i koji imaju elemente prediktivnosti.

Zaključak financijskog izvješća:

U ovom Financijskom izvješću objektivno je dokazano da na dan 31. prosinca 2021. godine poslovanje Specijalne bolnice Rovinj pokazuje pozitivni rezultat od + 2 120 605.44 kn iz operativnog poslovanja. No, kako sukladno uputama HZZO-a Ustanova mora knjižiti plaćanje iznad fakturiranih postupaka kao avans, bilanca za 2021.godinu iznosi – 968,194 kn.

Sukladno tome, bolnica je visoko likvidna, ali nije profitabilna.

Sukladno analizama budućeg tijeka novca i aktualnog stanja u bilanci, Specijalna bolnica Rovinj može i dalje poslovati uz korištenje svih postojećih rezervi iz pozicije prethodne kumulirane dobiti iz 2021. godine.

Poduzete protumjere

Kako bi se omogućilo pozitivno poslovanje ustanove, poduzele su se sljedeće radnje:

- kao ravnatelj Specijalne bolnice Rovinj dana 19. svibnja 2021. godine, održao sam tri odvojena sastanka u Beču (Austrija) i to:
 - o Pripremni sastanak sa generalnim direktorom Austrijskog javnog zavoda za zdravstvenog osiguranja Allgemeine Unfallversicherungsanstalt (AUVA) Mag. Alexanderom Bernartom
 - o Operativni sastanak sa voditeljem ureda upravljanja vlastitim resursima Mag. Iyabodenom Voglspergerom, te voditeljem ureda za rehabilitaciju Mag. Franzom Presslmayerom
 - o Operativni sastanak sa voditeljima ureda za socijalnu službu, Mag. Joachimom Osterlandom i Sandrom Holtzer,

na kojima smo načelno otvorili sve bitne teme vezane za upućivanje austrijskih osiguranika na rehabilitaciju u Specijalnu bolnicu Rovinj-Rovigno.

Nakon kontinuiranih dodatnih operativnih sastanaka online i uživo, riješila su se sva otvorena pitanja, te dogovorili slijedeće:

- Dolazak prve testne grupe pacijenata Allgemeine Unfallversicherungsanstalt dana 7. srpnja 2021. godine, a koja grupa trenutno boravi u Specijalnoj bolnici Rovinj
- Implementirali su se protokoli sigurnosti koje sam predložio predstavnicima AUVA-e, a koji su bili prezentirani Stručnom vijeću Specijalne bolnice Rovinj-Rovigno.
- ako se ispune ključni indeksi tijekom prve grupe, otvara se mogućnost dolaska dodatnih 5 grupa koje će pod istim uvjetima koristiti naše kapacitete do dana 10. studenog 2021. godine

Time Bolnica planira prihodovati oko 600 000 Eura, i samim time riješiti sva otvorena financijska pitanja.

- kao ravnatelj Specijalne bolnice Rovinj održao sam niz sastanaka s generalnim direktorom Austrijskog javnog zavoda za zdravstvenog osiguranja Allgemeine Unfallversicherungsanstalt (AUVA) Mag. Alexanderom Bernartom koji su rezultirali s potpisivanjem aneksom ugovora o suradnji za 2022.godinu.

Time Bolnica planira prihodovati oko 1 100 000 Eura, te riješiti sva otvorena financijska pitanja.

- Sukladno potpuno novom Pravilniku o sistematizaciji radnih mjesta Specijalne bolnice Rovinj, koji je iznimno razvojno orijentiran i omogućava širenje djelatnosti ustanove, planiraju se otvoriti novi natječaji za voditelje, rukovoditelje i pročelnike zdravstvenih ustrojstvenih jedinica, kako bi se omogućilo poslovanje stručnog djela ustanove sukladno novim planovima koje će kandidati prezentirati.
- Intenziviraju se pregovori sa Ministarstvom zdravstva Republike Hrvatske vezano za nadopunu Mreže bolničke djelatnosti (fizikalna medicina i rehabilitacija u specijalnim bolnicama i lječilištima) u Istarskoj županiji. Ugovoreno je sa Hrvatskim zavodom za zdravstveno osiguranje 12 novih postelja rezerviranih za neurološku rehabilitaciju, i 8 postelja rezerviranih za dječju rehabilitaciju. U tom kontekstu Specijalna bolnica Rovinj dobila je pozitivno mišljenje Ministarstva zdravstva Republike Hrvatske, a na temelju pozitivnog mišljenja Povjerenstva Hrvatskog društva za dječju neurologiju, koji predstavlja jedan o temeljnih akata u navedenom procesu pregovaranja.
- Nastavlja se angažman u aktivno upravljanje Dječjeg centra za translacijsku medicinu. Navedeno otvara mogućnosti bez presedana za Specijalnu bolnicu Rovinj, koja sada postaje aktivni dionik u strateškim projektima Republike Hrvatske.
- Realizirao se Projekt ljetne škole neuroznanosti, u suradnji sa Imperial College of London (Ujedinjeno Kraljevstvo Velike Britanije i Sjeverne Irske), University of

Toronto (Kanada), Aalborg Univeristy (Danska), financiran sa strane Centra za znanost i tehnologiju u Europske unije (Cooperation for Science and Technology - COST), a koji predviđa osnivanje službenih programa koji će pokrivati upotrebu robotike u rehabilitaciji i kojeg će pohađati doktorandi iz područja neuroznanosti i robotike iz zemalja Europske unije. Ljetna škola neuroznanosti se održala Rovinju dana 22.rujna 2021. godine.

- Organiziran i održan Svjetski kongres medicinske robotike i funkcionalne električne stimulacije ROBOMED. Isti se održao u Rovinju dana 23, 24 i 25.rujna 2021. godine te okupio znanstvenike i predavače iz 25 zemalja. Kongres je rezultat suradnje Imperial College of London (Ujedinjeno Kraljevstvo Velike Britanije i Sjeverne Irske) , University of Toronto (Kanada), Aalborg Univeristy (Danska), Slovenska Akademija znanosti i umjetnosti i Srpska Akademija znanosti i umjetnosti sa Specijalnom Bolnicom Rovinj. Ovime je ustanova dobila značajnu nacionalnu i međunarodnu izloženost kroz medije, stručnu literaturu i osobnih interakcija. Slovenska Akademija znanosti i umjetnosti će izdati knjigu s radovima izloženim na kongresu.
- Projekt Tima za ranu intervenciju, čiji su ciljevi: 1. maksimalno poticanje razvoja sposobnosti u skladu sa životnom dobi i psihofizičkim karakteristikama djeteta, 2. osiguranje uvjeta za optimalan intelektualni, tjelesni, emocionalni i socijalni razvoj, 3.osiguranje uvjeta za uspješnu integraciju u svakodnevni život s najvećim mogućim stupnjem samostalnosti, započeo je sa radom u Specijalnoj Bolnici Rovinj u rujnu 2020. godine. Ovaj hvalevrijedan projekt financiran je od strane osnivača ustanove, Istarske županije, te diferencira naše postupke od drugih ustanova.
- Pokrenuli smo značajan broj investicija čiji je cilj
 - o Povećanja kvalitete boravka pacijenata (obnova glavne bolničke zgrade u kojoj je smještena poliklinika te bolnički odjeli HZZO-a)
 - o Podizanje dodatne vrijednosti bolničkog kompleksa (izgradnja dječje plaže Specijalne bolnice Rovinj, sufinancirana od strane Istarske županije)Okvirna vrijednost planiranih investicija je 6 300 000 kuna.
- Kontinuirano se investiraju značajni naponi u koordinaciji poslovanja Bolnice sa gradilištem novog sportsko-ljecilišnog kompleksa Specijalne bolnice Rovinj, te praćenja zahtjeva investitora. Veliki će problem predstavljati nelegalni objekti u bolničkom kompleksu, koji na više načina opstruiraju gradnju bazenskog kompleksa, a o čemu je obaviješten i osnivač Istarska županija.
- Uspješno smo prijavili projekt sufinanciranja plinifikacije Zgrade B Specijalne bolnice Rovinj pri javnom natječaju Fonda za zaštitu okoliša i energetske učinkovitosti

Republike Hrvatske. Pozitivan ishod nam je donio nepovratno sufinanciranje od 762 139,83 kn.

- Zajedno sa javnom ustanovom „Natura Histrica“ u suradnji s Gradom Rovinj-Rovigno prijavili smo projekt obnove i revitalizacije dijela parka bolnice „dr. Martin Horvat“ – Punta Muccia, na II. natječaj za provedbu tipa operacije 8.5.2 „Uspostava i uređenje poučnih staza, vidikovaca i ostale manje infrastrukture“ iz podmjere 8.5 „Potpora za ulaganja u poboljšanje otpornosti i okolišne vrijednosti šumskih ekosustava“ iz Programa ruralnog razvoja Republike Hrvatske za razdoblje 2014. – 2020.

Odluka je donesena u korist Bolnice sa 100% financiranja u visini od 702.562,50 kuna.

- Nastavak projekta terapijskog parka, koji se izvodi zajedno sa Fakultetom arhitekture Sveučilišta Washington (University of Washington) iz SAD-a. Trenutno je u fazi izgradnje 3. faza obnove bolničke plaže koja je tematski usmjerena prema pedijatrijskoj populaciji. Planirani završetak radova je 25. srpnja 2021.godine.
- Uz pomoću osobnih kontakata kao ravnatelj Bolnice priskrbio sam donaciju bolničkih kreveta od strane Austrijskog državnog osiguranja za ozljede na radu Allgemeine Unfallversicherungsanstalt – AUVA. Vrijednost donacije je 95 000 Eura te su time opremljene bolničke sobe u kojima borave osiguranici Hrvatskog zavoda za zdravstveno osiguranje. Ova se donacija savršeno ukomponirala u obnovu fasade i zamjenu krovišta cijele zgrade, te značajno podiže komfor i sigurnost boravka naših pacijenata (zaštita od pada na odjelu).
- Uz pomoću osobnih kontakata kao ravnatelj Bolnice priskrbio sam i drugu donaciju bolničkih kreveta od strane Austrijskog državnog osiguranja za ozljede na radu Allgemeine Unfallversicherungsanstalt – AUVA. Vrijednost donacije je 95 000 Eura te su time opremljene bolničke sobe u kojima borave osiguranici Hrvatskog zavoda za zdravstveno osiguranje. Ova se donacija savršeno ukomponirala u obnovu fasade i zamjenu krovišta cijele zgrade, te značajno podiže komfor i sigurnost boravka naših pacijenata (zaštita od pada na odjelu). Sve zajedno, dobili smo 180 000 Eura vrijednosti.
- Projekt Tima za ranu intervenciju je prepoznat kao od nacionalne važnosti od strane Zaklade RTL pomaže djeci, koja je donirala 100 000 kn za nabavu ultrazvučne sonde za pregled građe i eventualne poremećaje u anatomskoj strukturi mozga te setove za probir i dijagnostiku poremećaja iz spektra autizma u djece dobi 0-7 godina.
- Donacija tvrtke InfoBip u vrijednosti od 38.485,00 Kn koji pokriva trošak nabave bifazičnog defibrilatora s EKG monitorom.

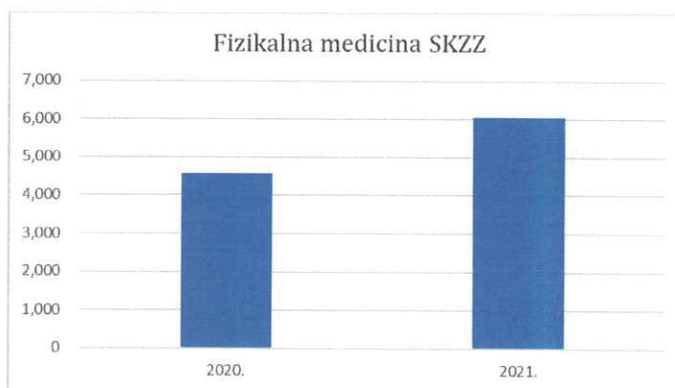
- Osnivanje COVID-19 testnog punkta unutar ustanove Specijalna bolnica Rovinj, koji pokriva potrebe Grada Rovinja i velikog djela zapadne Istre do Umaga, te pozitivno utječe na operativnu dobit ustanove.
- Predstavljen je projekt Centra za dječju rehabilitaciju Specijalne bolnice Rovinj na koordinaciji gradonačelnika Istarske županije te je Ustanova dobila jednoglasnu podršku. Dogovorena je investicija od 11 000 000 kn (uključujući PDV) koja će biti ponderirano raspoređena svim gradovima i općinama Istarske županije. Ovaj projekt predstavlja budućnost zdravstvene skrbi dječje populacije u Istri, te budućnost naše ustanove.

Mišljenja sam da su se poduzele opsežne protumjere u vrlo kratkom periodu koje će pripremiti Ustanovu na značajan oporavak i rast u post epidemijском razdoblju.

STRUČNI RAD USTANOVE

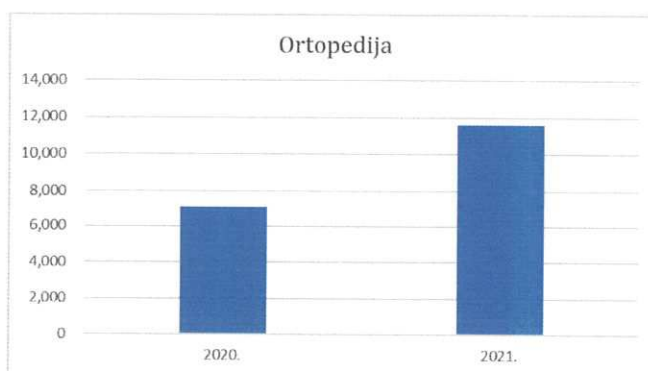
Kako bi se kvantitativno prikazao ishod stručnog rada Ustanove, pristupilo se analizi kojom je nedvojbeno dokazano:

- Specijalističko konzilijarna ambulanta fizikalne i rehab. medicine je registrirala 6,049 posjeta, što je povećanje od 32,3% u odnosu na lanjskih 4,572. **Izvršenje doseže vrijednosti pred-COVID-19.**



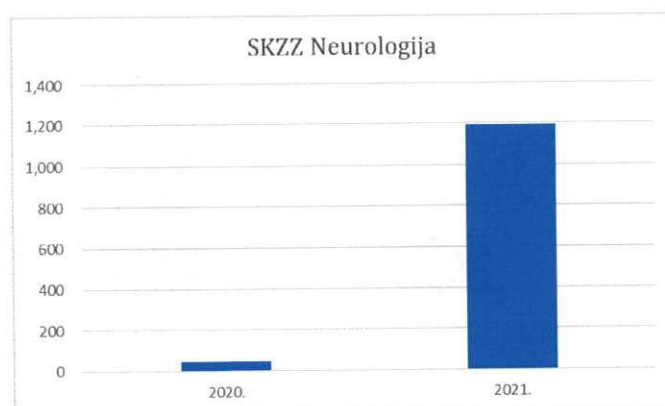
Slika 6. Broj pregleda SKZZ Fizikalna medicina i rehabilitacija, kumulativno.

- Specijalističko konzilijarna ambulanta ortopedije (uključuje traumatologiju) je registrirala 11,606 posjeta, što je povećanje od 64,7% u odnosu na lanjskih 7,043. **Izvršenje premašuje vrijednosti pred-COVID-19.**



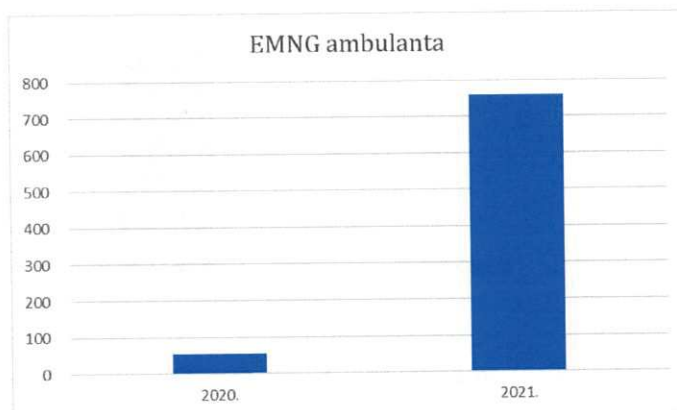
Slika 7. Broj pregleda SKZZ Ortopedija, kumulativno.

- Specijalističko konzilijarna ambulanta Neurologije je registrirala 1,194 posjeta, što je neopisivo povećanje u odnosu na broj pregleda obavljenih u zadnja tri mjeseca 2020 (46). godine. Ova usluga pokazuje nagli trend rasta od svog osnutka krajem listopada 2020. godine, te napominjem da je ambulanta neurologije **službeno uvedena po prvi put** u sklopu ugovorenih djelatnosti Specijalne bolnice Rovinj.



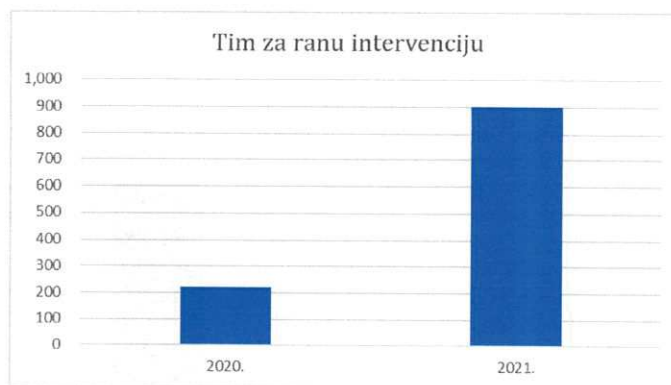
Slika 8. Broj pregleda SKZZ neurologija, kumulativno.

- Specijalističko konzilijarna EMNG ambulanta je registrirala 760 posjeta, što je neopisivo povećanje u odnosu na broj pregleda obavljenih u 2020. godini (54). Ova usluga pokazuje nagli trend rasta od svog osnutka krajem listopada 2020. godine, te napominjem da je EMNG ambulanta **službeno uvedena po prvi put** u sklopu ugovorenih djelatnosti Specijalne bolnice Rovinj.



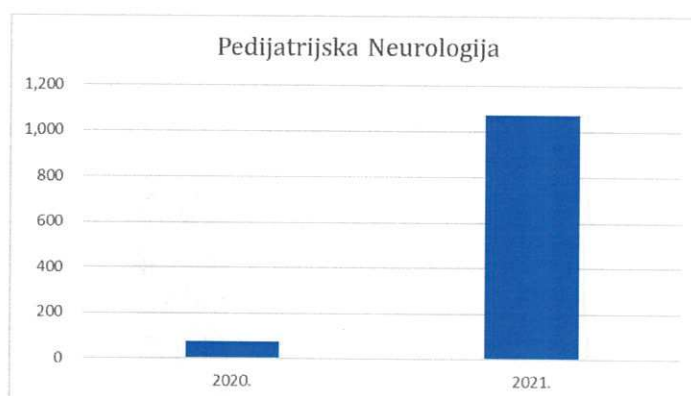
Slika 9. Broj pregleda ambulante za EMNG, kumulativno.

- Tim za ranu intervenciju registrirao je 901 postupaka, uz nagli trend rasta od svog osnutka u mjesecu srpnju 2020. godine, pokazuje se povećanje od 309%. Broj postupaka u 2020. godini je iznosio 220. Napominjem da je ova usluga službeno **uvedena po prvi put** u sklopu usluga Specijalne bolnice Rovinj te cijele Istarske županije **u punom sastavu tima.**



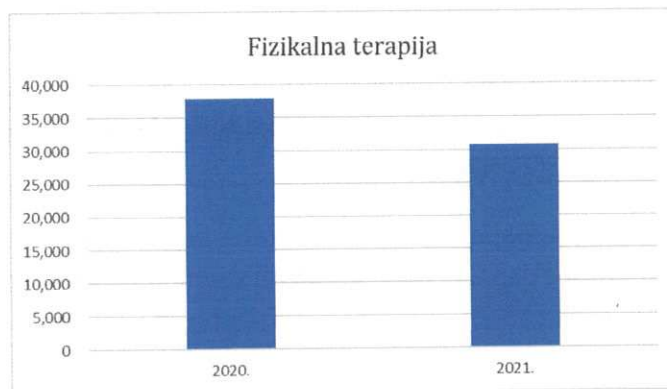
Slika 10. Broj postupaka Tima za ranu intervenciju, kumulativno.

- Specijalističko konzilijarna ambulanta Pedijatrijske neurologije je registrirala 1,073 pregleda, što je neopisivo povećanje u odnosu na 73 pregleda obavljenih u 2020.godini. Ova usluga pokazuje nagli trend rasta od svog osnutka u studenom 2020. godine, te napominjem da je ambulanta pedijatrijske neurologije službeno **uvedena po prvi put** u sklopu ugovorenih djelatnosti Specijalne bolnice Rovinj. Ista je rezultat suradnje između Specijalne bolnice Rovinj i Dječje bolnice Srebrnjak.



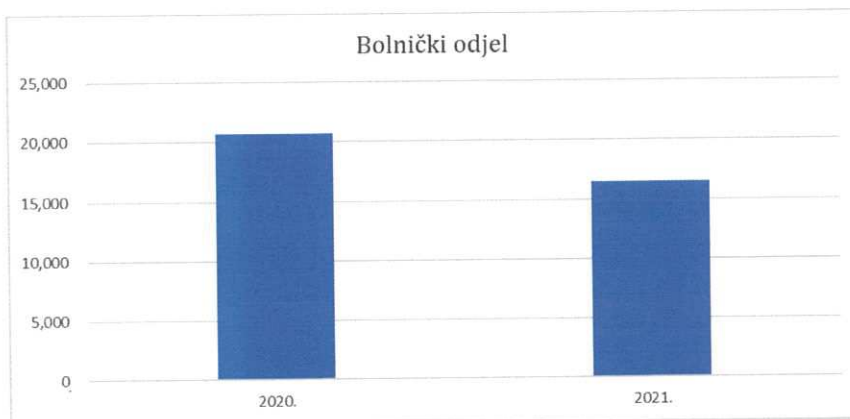
Slika 11. Broj pregleda SKZZ neuropedijatrije, kumulativno.

- Fizikalna terapija je registrirala 30,704 DTP-a, što je smanjenje od -19% u odnosu na lanjskih 37,952. Navedeno smanjenje je uzrokovano upućivanjem fizioterapeuta na drugo radno mjesto u Zavod za javno zdravstvo Istarske županije, u vidu uzajamne pomoći među ustanovama čiji je osnivač Istarska županija tijekom trajanja pandemije bolesti COVID-19 uzorkovane virusom SARS-CoV-2. Isto tako, značajni građevinski radovi unutar ustanove limitiraju prostorne opcije, te se trenutno rehabilitacijski postupci obavljaju u jednoj dvorani umjesto uobičajenih 2 ili 3. **To su najlošiji rezultati od kada skupljamo ovu vrstu podatka (2015).**



Slika 12. Broj DTP Fizikalna terapija, kumulativno.

- Bolnički odjel HZZO-a je registrirao 16,524 bolničkih dana, što je smanjenje od -20,1% u odnosu na lanjskih 20,698. Navedeno smanjenje uzrokovano je uvođenjem epidemioloških mjera za suzbijanje širenje infekcije virusom SARS-CoV-2, a koji predviđaju značajno smanjenje broja pacijenta po bolesničkim sobama, te usmjeravanjem resursa na tržišni udio poslovanja ustanove. Također nalazimo nejasne kriterije odbijanja primitka pacijenata i rani otpust istih. **Radi se o najlošijem rezultatu od kad ustanova raspolaže podacima (2001).** Novi sastav Stručnog vijeća će analizirati navedeni podatak te predložiti rješenje.



Slika 13. Broj bolničkih dana.

Zanimljivo, sve ambulante u specijalističko-konzilijarnoj zdravstvenoj zaštiti obavili su isti ili veći broj pregleda nego u 2019.godini, te neusporedivo veći broj pregleda u odnosu na 2020.godini, što je zapravo **presedan na nivou Republike Hrvatske. Napominjem, sve to tijekom pandemije bolesti COVID-19.**

Ustanova je uložila značajne napore kako bi smanjila liste čekanja na odjelu i u SKZZ. Iste sada iznose manje od mjesec dana. Ovime se zahvaljujem kolegama na predanom radu.

**NABAVA ROBA, RADOVA I USLUGA OD 01.01.2021. DO
31.12.2021**

	B ZGRADA				
R.Br.	OPIS STAVKE	Tvrtka	Iznos bez pdv-a	Iznos sa pdv-om	Izvor financiranja
1.	ADAPTACIJA BOLNIČKE ZGRADE B (sanacija krova i fasade)-okonačani obračun	VLADIMIR GORTAN	2,456,555.78	3,070,694.73	Kreditno zaduženje
2.	ADAPTACIJA BOLNIČKE ZGRADE B (sanacija krova i fasade)-okonačani obračun	MK-MONTLIM	1,154,527.32	1,443,159.15	Kreditno zaduženje
3.	USLUGE STRUČNOG NADZORA NAD ADAPTACIJOM BOLNIČKE ZGRADE B - okonačani obračun	PRIMUM ING D.O.O.	171,973.00	214,966.25	Kreditno zaduženje
4.	ELEKTRO NADZOR PRI REKONSTRUKCIJI GROMOBRANSKE INSTALACIJE U ZGRADI B	ZAŠTITA INŽENJERING KONZALTING	2,500.00	3,125.00	Kreditno zaduženje
		UKUPNO:	3,785,556.10	4,731,945.13	
	AMBULANTE U B ZGRADI				
R.Br.	OPIS STAVKE	Tvrtka	Iznos bez pdv-a	Iznos sa pdv-om	Izvor financiranja
1.	ADAPTACIJA AMBULANTI I SANITARIJA U PRIZEMLJU B ZGRADE	E.D.M. d.o.o., Vinež 348 A Vinež	187,044.76	233,805.95	decentralizirana sredsta
	KOTLOVNICA				

R.Br.	OPIS STAVKE	Tvrtka	Iznos bez pdv-a	Iznos sa pdv-om	Izvor financiranja
1.	TRAFOSTANICA	TIM WATS ROVINJ	523,540.00	654,425.00	Kreditno zaduženje
	VILLA AURUM				
R.Br.	OPIS STAVKE	Tvrtka	Iznos bez pdv-a	Iznos sa pdv-om	Izvor financiranja
1.	BROJILO ZA EL.ENERGIJU	OBRT BOŽIĆ	3,700.00	4,625.00	Kreditno zaduženje
2.	MATERIJAL ZA GRIJANJE	PALMAN THERMO D.O.O.	3,486.16	4,357.70	vlastita sredstva
3.	IZRADA WEB STRANICE ZA VILLU	PRINT STUDIO	3,325.00	3,325.00	vlastita sredstva
4.	IZRADA RAMPE I TROTOARA NA VILLI-POSTAVLJANJE PLOČICA	KAMEN MONT BAF	28,810.00	28,810.00	Kreditno zaduženje
5.	MATERIJAL ZA LEŽALJKE	DRVONA	9,053.00	11,316.25	vlastita sredstva
6.	GRILJE ZA PODRUM	OBRT LAKOVIĆ	6,300.00	7,875.00	Kreditno zaduženje
7.	BROŠURE I LETCI	LC STUDIO	3,860.00	4,825.00	vlastita sredstva
8.	KOLICA ZA SERVIRANJE	UGO OPREMA	860.00	1,075.00	vlastita sredstva
9.	SEF	PRIMAT RD	6,671.20	8,339.00	vlastita sredstva
10.	MINI LINIJA	HARVEY NORMAN	759.43	949.29	vlastita sredstva
11.	VIDONADZOR	TRI M	13,531.00	16,913.75	vlastita sredstva
12.	SUSTAV PROTUPROVALE	TRI M	4,288.00	5,360.00	vlastita sredstva
13.	GRAFIČKE USLUGE ZA KONGRES	LC STUDIO	13,286.00	16,607.50	vlastita sredstva
14.	KATERING ZA KONGRES	STUDIO INFINITY	12,020.00	12,020.00	vlastita sredstva
15.	NAJAM OPREME ZA KONGRES	STUDIO INFINITY	10,310.00	10,310.00	vlastita sredstva
		UKUPNO:	120,259.79	136,708.49	

	OSTALO				
R.Br.	OPIS STAVKE	Tvrtka	Iznos bez pdv-a	Iznos sa pdv-om	Izvor financiranja
1.	SERVIS PLAMENIKA	TEH PROJEKT ENERGETIKA	11,370.30	14,212.88	decentralizirana sredsta
2.	POPRAVAK AUTOKLAVA	EUROKONTAKT	2,500.00	3,125.00	decentralizirana sredsta
3.	ULTRAZVUK ZA FIZIKALNU TERAPIJU 2 KOMADA	ELEKTRONIČAR	9,390.00	11,737.50	decentralizirana sredsta
4.	PILA ZA GIPS	MEDIA	5,597.10	6,996.38	decentralizirana sredsta
5.	LARINGOSKOP	MEDIA	2,618.08	3,272.60	decentralizirana sredsta
6.	ELABORAT ZA IZVEDBU PRVE FAZE GLAVNOG PROJEKTA UREĐENJA PLAŽE	PEJZAŽ ITD. OBRT	3,000.00	3,000.00	vlastita sredstva
7.	PROJEKTIRANJE PROSTORIJA PORED SENZORIČKE SOBE U B ZGRADI	SAP.ING.	18,900.00	23,625.00	vlastita sredstva
8.	FARBANJE PROSTORA U FIZIKALNOJ TERAPIJI I MONTAŽA LAMINATA	MANČO	19,600.00	19,600.00	decentralizirana sredsta
9.	INVALIDSKA KOLICA KAKADOO -2 KOMADA	FAMAX	9,753.04	10,747.49	decentralizirana sredsta
10.	SNIMAK STANJA CISTERNI	KRAJCER OBRT	11,200.00	14,000.00	vlastita sredstva
11.	ČIŠĆENJE KUHINJSKE VENTILACIJE	NOVOMILE	20,750.00	25,937.50	decentralizirana sredsta
12.	POPRAVAK KOMORE U KUHINJI	FRIGOSERVIS ŠIME	8,735.79	10,919.74	decentralizirana sredsta
13.	FUGIRANJE PLOČICA KUPAONICA NA VII ODJELU I U APARTMANIMA	ČIZMIĆ	5,800.00	10,919.74	decentralizirana sredsta
14.	RUKAVICE JEDNOKRATNE	ALL FOR MEDICINE-MIRACOLO-KEFO	35,902.00	44,877.50	vlastita sredstva

15.	USLUGA PRIJEVOZA KREVETA AUVE-DONACIJA KREVETA	FRANCO MAIER	57,130.63	71,413.29	vlastita sredstva
16.	PROJEKTIRANJE AMBULANTI U B ZGRADI	SAP.ING.	5,200.00	6,500.00	vlastita sredstva
17.	ELEKTROINSTALATERSKI RADOVI U COVID PUNKTU	ELEKTROINST.OBRT BOŽIĆ	5,250.00	6,562.50	vlastita sredstva
18.	NAJAM KONTEJNERA ZA COVID PUNKT-DIO	CONTAINEX	16,464.93	20,581.17	vlastita sredstva
19.	ZAŠTITNA OPREMA ZA COVID PUNKT	KEFO	8,800.00	11,000.00	vlastita sredstva
20.	BRZI ANTIGENSKI TESTOVI ZA COVID TESTIRANJE	MEDILAB -AXONLAB	159,400.00	199,250.00	vlastita sredstva
21.	REKLAMNI SPOT	MEDIA FI	1,520.00	1,900.00	vlastita sredstva
22.	SIGNALIZACIJA ZA COVID PUNKT	LC STUDIO	1,815.00	2,268.75	vlastita sredstva
23.	IZMJENA I DOPUNA ELABORATA DRUGE FAZE GLAVNOG PROJEKTA UREĐENJA PLAŽE	PEJZAŽ ITD. OBRT	8,000.00	8,000.00	vlastita sredstva
24.	ČIŠĆENJE MASTOLOVCA U KUHINJI	RIJEKATANK	5,325.00	6,656.25	decentralizirana sredstva
25.	BOJANJE TERASA VII ODJELA	MANČO	18,800.00	18,800.00	decentralizirana sredstva
26.	POPRAVAK CIJEVI VODE NA UPRAVI	VODOINSTALATERSKI OBRT VOD	2,180.00	2,725.00	decentralizirana sredstva
27.	RADOVI U KOTLOVNICI	UKOTA	11,000.00	13,750.00	decentralizirana sredstva
28.	POPRAVAK FIAT MULTIPLE	ACR	7,652.40	9,565.50	vlastita sredstva
29.	NABAVKA KLIMA UREĐAJA ZA AMBULANTU	MEDIACOM	5,200.00	6,500.00	decentralizirana sredstva
30.	POPRAVAK TERMOSTATA U KOTLOVNICI	TEH PROJEKT ENERGETIKA	11,034.00	13,792.50	decentralizirana sredstva
31.	POPRAVAK SUNCOBRANA ZA PLAŽU	SUMAN	4,150.00	5,187.50	vlastita sredstva

32.	POPRAVAK CIJEVI GRIJANJA	UKOTA	10,000.00	12,500.00	decentralizirana sredsta
33.	POPRAVAK PAROVODA U KUHINJI	UKOTA	3,500.00	4,375.00	decentralizirana sredsta
34.	PONTON U MORU SA TOBOGANOM ZA DJEČJE IGRALIŠTE	AREAMARIS	26,228.00	32,785.00	vlastita sredstva
35.	UREĐAJ ZA TERAPIJU UDARNIM VALOM	FOKUS MEDICAL	44,799.00	55,998.75	decentralizirana sredsta
36.	PARAVANI ZA BOLNIČKI ODJEL-4 KOMADA	KVANTUM TIM	4,973.98	6,217.48	decentralizirana sredsta
37.	DEFIBRILATOR I EKG	ELEKTRONIČAR	37,855.60	47,319.50	decentralizirana sredsta
38.	TOALETNA TUŠ KOLICA- 3 KOMADA	KARL DIETZ	8,610.00	9,040.50	decentralizirana sredsta
39.	KOSILICA	AM GRUPA	25,840.00	32,300.00	vlastita sredstva
40.	PROJEKTOR I PLATNO	TRI M	11,396.77	14,245.97	decentralizirana sredsta
41.	LICENCA ZA SERVER	TRI M	3,905.00	4,881.25	decentralizirana sredsta
42.	POPRAVAK RTG APARATA	ZUCCON	8,862.00	11,077.50	vlastita sredstva
43.	POPRAVAK U KOTLOVNICI	UKOTA	8,000.00	10,000.00	decentralizirana sredsta
44.	SERVIS PLAMENIKA	TEH PROJEKT ENERGETIKA	9,072.00	11,340.00	decentralizirana sredsta
		UKUPNO:	697,080.62	859,504.74	
	GODIŠNJA UGOVARANJA				
R.Br.	OPIS STAVKE	Tvrtka	Iznos bez pdv-a	Iznos sa pdv-om	
1.	LIJEKOVI I SANITETSKI MATERIJAL	MEDICAL INTERTRADE	141,217.19	158,288.92	
2.	USLUGE ORGANIZIRANJA RADA LJEKARNE	LJEKARNA ANA MODRUŠAN	19,920.00	24,900.00	

3.	KRUŠNI PROIZVODI, SVJEŽA PECIVA I KOLAČI	BRIONKA	142,698.00	164,939.50	
4.	RAZNI PREHRAMBENI PROIZVODI	PERT	165,876.86	201,246.23	
5.	MLIJEKO I MLIJEČNI PROIZVODI	VINDIJA	136,514.50	167,870.13	
6.	MESO-JUNEĆE I SVINJSKO	PRODUKT KOMERC	163,365.00	184,602.45	
7.	MESO PERADI I MESNE PRERAĐEVINE	PRODUKT KOMERC	140,092.00	163,357.40	
8.	ODRŽAVANJE BOLNIČKOG INF.SUSTAVA	IN 2	127,404.00	159,255.00	
9.	NAJAM I ODRŽAVANJE POSLOVNOG INF.SUSTAVA	IN 2	86,805.00	108,506.25	
10.	ELEKTRIČNA ENERGIJA	HEP OPSKRBA	260,686.30	294,575.52	
11.	DUBOKO SMRZNUTI PROIZVODI	LEDO PLUS	56,703.70	70,879.63	
12.	USLUGE NAJMA, PRANJA I GLAČANJA BOLNIČKOG RUBLJA SA DOPREMOM I OTPREMOM	SALESIANER MIETTEX LOTOS D.O.O.	248,200.00	310,250.00	
13.	PLIN I SPREMNIK	INA	13,760.00	17,200.00	
14.	GORIVO LUS I	INA	1,229,100.00	1,536,375.00	
15.	UREDSKI MATERIJAL	NARODNE NOVINE	36,466.95	45,583.69	
16.	VOĆE I POVRĆE	VOĆE PULA	157,203.00	177,807.39	
17.	MATERIJAL ZA POTREBE REDOVNOG POSLOVANJA (KRPE, METLE, SPUŽVE, KANTE ITD.)	TAPESS KASTAV	32,996.40	41,245.50	
18.	SREDSTVA ZA PRANJE, ČIŠĆENJE I DEZINFEKCIJU	SAPONIA	67,884.50	80,810.43	
19.	USLUGE OSIGURANJA	CROATIA OSIGURANJE	172,204.28	172,204.28	
		UKUPNO:	3,399,097.68	4,079,897.32	
	SVEUKUPNO		8,712,578.95	10,696,286.63	

ZAKLJUČAK

U ovom Financijskom izvješću objektivno je dokazano da na dan 31. prosinca 2021. godine poslovanje Specijalne bolnice Rovinj pokazuje pozitivan rezultat od + 2 120 605,44 kn iz operativnog poslovanja. No, kako sukladno uputama HZZO-a Ustanova mora knjižiti plaćanje iznad fakturiranih postupaka kao avans, bilanca za 2021. godinu iznosi – 968,194 kn.

Sukladno tome, bolnica je visoko likvidna, ali nije profitabilna.

Dinamika, te apsolutna vrijednost operativnih prihoda u 2021. godini je najveća od kada Bolnica raspoloživo podacima (2001.godine). U odnosu na lani, Bolnica je prihodovala dodatnih 9 911 092 kn (57,43%), isti su čak za 27,38% veći u odnosu na 2014. godinu (prva godina mog mandata). **I sve to u COVID-19 godini.**

Povećanjem prihoda, pronalaskom novih izvora prihoda te kontrolom rashoda, uprava je uspjela preokrenuti poslovanje ustanove i iskazati pozitivan financijski rezultat koji premašuje 2019., pred COVID, godinu.

Sukladno analizama budućeg tijeka novca i aktualnog stanja u bilanci, Specijalna bolnica Rovinj može i dalje poslovati uz korištenje svih postojećih rezervi iz pozicije prethodne kumulirane dobiti iz 2021. godine.

Također, ustanova je uložila značajne napore kako bi smanjila liste čekanja na odjelu i u SKZZ. Iste sada iznose manje od mjesec dana.

S poštovanjem,

U Rovinju, dana 28. veljače 2021. godine.



dr.sc. Marinko Rade, ravnatelj Specijalne bolnice Rovinj.

Broj: 01-39/22-05-7-1

Rovinj-Rovigno, 17. ožujka 2022. godine

Na temelju članka 23. Statuta Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno i članka 27. Poslovnika o radu Upravnog vijeća Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno, Upravno vijeće Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno, na 05/22 sjednici održanoj dana 17. ožujka 2022. godine, donosi

ODLUKU

o

usvajanju Izvješća ravnatelja o poslovanju Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno, za razdoblje I. – XII. 2021. godine

I

Usvaja se Izvješće ravnatelja o poslovanju Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno, za razdoblje I. – XII. 2021. godine.

II

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja.

Obrazloženje

Obzirom da je člankom 23. Statuta Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno propisano da Upravno vijeće Bolnice raspravlja i odlučuje o izvješćima ravnatelja najmanje svaka tri mjeseca, to je nakon raspravljanja o istome odlučilo kao u izreci.



Predsjednica Upravnog vijeća
Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju
„Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno
Valentina Križman, dipl.oec.



